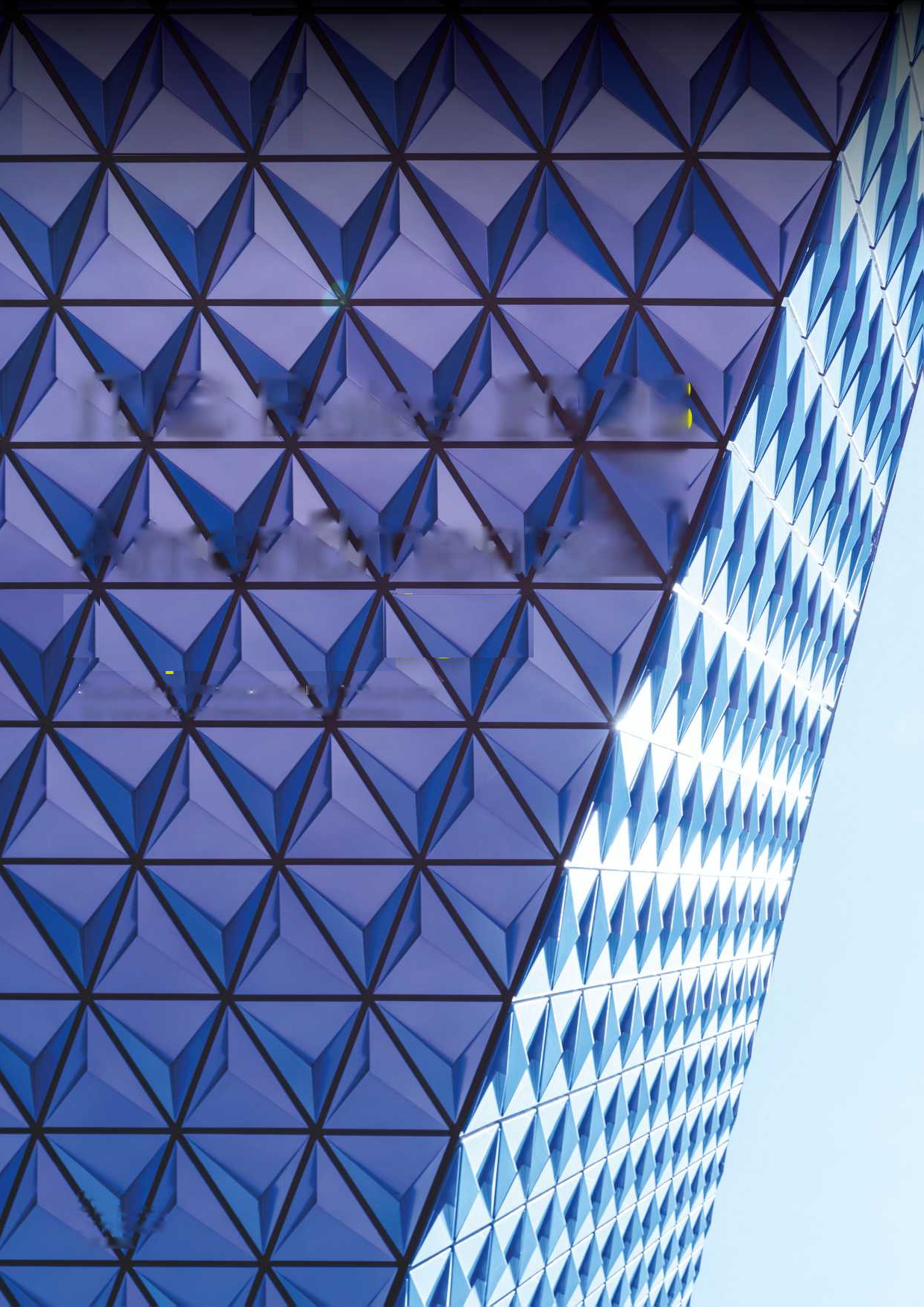
|  |  |
| --- | --- |
| **ITIC** | ASSURANCE RESPONSABILITÉ CIVILE PROFESSIONNELLE SPÉCIALISÉE |

Règlement ITIC 2023

Explication des modifications

**Assurance RC Pro spécialiste pour les professionnels du transport des quatre coins du monde**

ITIC EST GÉRÉ PAR **THOMAS** **MILLER**

|  |  |
| --- | --- |
| **Modifications du Règlement 2023** | **Notes explicatives** |
| **Règle 1 Nature des assurances** |  |
| 1. **Assurance professionnelle** |  |
| Votre assurance auprès du Club s’effectue sur la base d’une indemnisation. Le Club vous paiera uniquement :   1. après que vous vous serez acquitté de vos obligations **que ce soit par voie de règlement ou de toute autre manière ; et** 2. **que** **vous vous serez acquitté** de vos obligations, en dépensant de l’argent qui vous appartient inconditionnellement et non par le biais d’un prêt ou d’une autre manière. | *Grammaire et précision.* |
| **Règle 2 Assurance responsabilité civile professionnelle** |  |
| 1. Votre Certificat d’entrée énonce les services et les règles pour lesquels vous êtes assuré en vertu de la présente Partie 2.   Nous attirons votre attention sur les qualifications et exclusions de la Règle 3**, en particulier (mais sans s’y limiter) la Règle 3.4,** ainsi que les conditions générales et les exclusions de la Règle 13**.**  Vos obligations en matière de demande d’indemnisation sont énoncées à la Règle 14. | *Accorder une plus grande importance à l’exclusion de la Règle 3.4 et mettre à jour la numérotation.* |
| 1. **Sauf indication expresse ci-dessous,** l’assurance en vertu de la présente Règle 2 concerne votre responsabilité **envers les tiers** et les coûts   …   1. tout acte frauduleux d’un employé autre qu’un contrôleur, commis dans le cadre de l’exécution des services assurés, à l’exclusion de la perte de liquidités (cf. Règle 13.23), à condition que cet acte ait été commis par la fraude au profit de l’employé **et/ou de toute autre personne, organisation ou société à laquelle vous êtes lié ou affilié** ;   …  (ii) violation de la confidentialité7**et/ou** violation du droit **de Propriété Intellectuelle**; | *Accorder une plus grande importance à l’exclusion prévue à la Règle 3.4.*  *Formulation visant à préciser que le bénéficiaire de la fraude n’est pas seulement limité au membre, mais aussi à des personnes, organisations ou sociétés liées au membre.*  *Pour élargir la couverture et préciser que la Propriété Intellectuelle - inclut désormais les « marques de commerce » dans la définition de la Propriété Intellectuelle.* |
| **Règle 2.3 Frais assurés** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Frais assurés   En ce qui concerne une responsabilité assurée en vertu de la présente Règle 2, si les dommages-intérêts qui vous sont réclamés dépassent, ou sont susceptibles de dépasser, la franchise applicable, vous êtes assuré pour les frais associés suivants :   1. les honoraires et frais juridiques, d’arpentage ou d’expert ; 2. **les coûts liés** à l’évitementou à la minimisation de votre responsabilité ; 3. **les coûts de** remplacement ou de récupération de documents ou de données électroniques perdus ou endommagés ; 4. **les coûts** d’élimination de la cargaison ; 5. **les** **coûts liés** à l’exécutiond’une ordonnance d’une autorité. | *Grammaire.* |
| **Règle 3 Exclusions et qualifications applicables à la Règle 2** |  |
| 1. **Perte d’exploitation** |  |
| L’assurance en vertu de la Règle 2 ne concerne que **la responsabilité** envers les tiers, **sauf indication contraire expresse**. Vous n’êtes pas assuré pour vos propres pertes. | *Clarification, car une couverture est fournie pour les pertes des membres en vertu de l’alinéa 2.1 (h)(v) par exemple.* |
| 1. **Couverture mondiale** |  |
| Sauf indication contraire dans votre Certificat d’entrée, l’assurance en vertu de la Règle 2 concerne les responsabilités encourues dans le monde entier**, sous réserve de toute limitation ou exclusion spécifique imposée en conséquence des sanctions imposées par toute autorité nationale ou internationale**. | *Précision en ce qui concerne les sanctions.* |
| **Règle 4 Assurance responsabilité civile - perte physique ou dommage à la cargaison** |  |
| 1. L’assurance en vertu de la présente Règle 4 concerne votre responsabilité et lescoûts associés résultant d’une perte physique ou d’un dommage à la cargaison, y compris les pertes consécutives qui en découlent. | *Précision.* |
| 1. **Droit et contrats clients** |  |
| 1. Vous n’êtes assuré en vertu de la Règle 4 que si votre responsabilité découle de l’un des éléments suivants : 2. toute convention internationale de transport ou loi nationale sur les transports qui vous impose un régime de responsabilité obligatoire à l’égard du transport en question **qui ne peut être évité ou limité par contrat** ;   ou   1. tout contrat **ou toute condition standard de négociation** approuvée par les gestionnaires comme indiqué dans votre Certificat d’entrée ; ~~ou~~ | *Précision.* |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **4.2.2** Si vous cherchez à vous prévaloir d’une défense ou d’une limitation de responsabilité prévue dans une convention, une loi ou un contrat visé par la présente Règle, mais qu’une cour ou un tribunal compétent décide que vous n’êtes pas en droit de le faire, vous serez assuré contre la responsabilité qui en découle, toujours sous réserve des conditions de votre assurance. | *Précision. Ce paragraphe n’est pas un suivi d’un autre chef de responsabilité, mais il s’agit d’un sous-paragraphe distinct.* |
| **Règle 5 Erreurs et omissions d’assurance pour les transporteurs** |  |
| **5.1** En vertu de la présente Règle 5, l’assurance concerne votre responsabilité et les coûts associés résultants :  (b) **des pertes financières subies par votre client du fait de** tout retard dans l’exécution de vos obligations contractuelles ;  …  e) de la perte physique ou de l’endommagement du fret dans la mesure où **votre responsabilité** est encourue ou augmentée par une déclaration incorrecte ou une omission du ~~votre~~ connaissement ou **de tout** autre contrat de transport ou de manutention. | *Grammaire.*  *Précision.*  *Précision.* |
| **Règle 8 Frais assurés** |  |
| **8.1 Frais** |  |
| En ce qui concerne la responsabilité assurée en vertu des Règles 4, 5, 6 et 7 si les dommages-intérêts qui vous sont réclamés dépassent ou sont susceptibles de dépasser la franchise applicable, vous êtes assuré pour les frais associés suivants :   1. les honoraires et frais juridiques, d’arpentage ou d’expert ; 2. **les coûts liés à** l’évitement ou à la minimisation de cette responsabilité ; 3. **les frais** d’élimination de la cargaison à la suite d’un accident ; 4. **les coûts de** quarantaine, de fumigation ou de désinfection survenant en dehors du cours normal des activités ; 5. **les frais d**’envoi vers la bonne destination d’une cargaison qui a été mal acheminée, sous réserve que ces coûts dépassent 1 000 USD (ou l’équivalent dans d’autres devises) calculés comme indiqué à la Règle 8.4 ci-dessous ; 6. **les coûts de** la contribution de la cargaison à l’avarie commune ou au sauvetage dont vous êtes responsable et que vous - êtes dans l’incapacité de récupérer auprès de votre client ;   … | *Grammaire.* |
| **Règle 9 Exclusions et qualifications applicables à la Partie 3** |  |
| **9.3 Cargaisons de valeur** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 9.3.2 Sauf indication contraire dans votre Certificat d’entrée, une limite spéciale de 100 000 USD par événement s’applique aux demandes de règlement concernant :  • les produits transformés de tabac**, y compris, mais sans s’y limiter, le cannabis et/ou les produits à base de marijuana et/ou tout autre médicament à base de plantes et/ou leurs produits dérivés lorsque le commerce sous-jacent et le transport sont licites en vertu de tout système juridique applicable et qu’il est licite en vertu de tout système juridique applicable que votre demande de règlement soit payée** | *Mettre à jour pour s’assurer que le commerce est conforme à la loi applicable.* |
| **9.7 Châssis et remorques aux États-Unis, au Mexique et au Canada** | *Précision.* |
| Vous n’êtes pas assuré pour toute responsabilité découlant d’un événement aux États-Unis **ou au Mexique** ou au Canada impliquant un châssis ou une remorque. | *Précision.* |
| **9.9 Limite de responsabilité** |  |
| Si une cour ou un tribunal juge qu’en vertu de la loi applicable, toute personne autre que vous a **le droit d’être** couverte par cette assurance**, la limite de responsabilité de cette assurance pour cette personne n’excédera pas la moins élevée des exigences minimales en matière d’assurance en vertu de la loi applicable et de la limite indiquée dans votre police**. | *Grammaire et précision.* |
| **Règle 11 Assurance discrétionnaire** |  |
| Les Administrateurs peuvent, à leur discrétion, fournir une assurance supplémentaire contre tout ou partie de toute responsabilité que vous encourez qui n’est pas autrement assurée en vertu du présent Règlement, mais qu'il y a lieu de couvrir, compte tenu de l’objectif général de l’assurance, de l'avis des Administrateurs . **Toutes les conditions générales et exclusions énoncées dans la Partie 5 ci-dessous s’appliqueront toujours à moins que les Administrateurs n’en conviennent expressément autrement par écrit.** | *Précision.* |
| **Règle 13 Conditions générales et exclusions** |  |
| **13.2 Conduite malhonnête, intentionnelle ou imprudente** |  |
| **13.2.1** Vous n’êtes assuré pour aucun risque découlant directement ou indirectement d’un acte ou d’une omission de votre part ou de toute personne dont vous êtes responsable qui s’avère être :   1. malhonnête, sauf dans les cas prévus à la Règle 2.1.b) ; ou 2. imprudente ; ou 3. mal intentionnée. | *Numérotation.* |

|  |  |
| --- | --- |
| **13.2.2 Le Club aura droit au remboursement de tous les fonds versés par le Club, y compris, mais sans s’y limiter, les sommes versées au titre des frais, pour un risque qui s’avère par la suite non assuré ou pour lequel la responsabilité du Club est exclue en vertu des dispositions du présent Règlement, y compris, mais sans s’y limiter, la Règle 13.2.1 ci-dessus.** | *Clarification des droits d’ITIC.* |
| **13.4 Responsabilité de l’employeur** |  |
| Vous n’êtes assuré pour aucun risque découlant directement ou indirectement :  (a) de la violation de toute obligation que vous avez en tant qu’employeur **ou employeur potentiel** ;  … | *Précision.* |
| **13.15 Pollution** |  |
| Vous n’êtes assuré pour aucun risque résultant d’une pollution :  …   1. si vous n’êtes pas au courant de la pollution dans les sept jours suivant celle-ci, ou suivant sa première occurrence, à moins que la pollution ne résulte d’une cargaison qui n’est pas en votre possession ; **ou** 2. provenant de rejets réels **ou** présumés **(qu’ils soient accidentels** ou délibérés) contraires à la convention MARPOL ou à toute convention, réglementation ou loi similaire **(voir également la Règle 13.22 (b))**. | *Grammaire et précision.* |
| **13.21 Indemnités et obligations** |  |
| Vous n’êtes pas assuré à hauteur d’une éventuelle augmentation des dommages et intérêts dus en raison de :   1. toute indemnité donnée **ou accord** que **vous avez conclu ;** 2. tout accord de ne pas se prévaloir d’une défense ou d’une limitation de responsabilité ; 3. toute obligation contractuelle d’exécuter une norme supérieure à l’obligation de diligence imposée par la loi. | *Précision.* |
| À moins que les Administrateurs ne déterminent que cette indemnité, cet accord ou cette obligation est conforme aux conditions générales applicables à l’exécution de vos services assurés (voir la Règle 1.3), auquel cas ces **responsabilités ou** dommages supplémentaires sont assurés. | *Précision.* |
| **13.22 Amendes et pénalités** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Sauf dans les cas prévus aux Règles 2**.1** (h) (v) et 7, vous n’êtes pas assuré pour tout risque découlant, directement ou indirectement, de l’imposition à vous, votre employé ou toute personne agissant en votre nom par une quelconque autorité, des amendes, pénalités, droits de douane, taxe de vente ou d’accise ou charges fiscales similaires en cas de violation ou de violation de toute loi, règle ou réglementation. 2. **Il n’existe aucune garantie pour toute violation (réelle ou alléguée) de la convention MARPOL ou de conventions similaires, que ces demandes d’indemnisations soient dirigées contre vous, votre employé ou toute personne agissant pour votre compte ou pour le compte de votre mandant ou de toute autre partie dont vous pourriez être responsable (voir règle 13.15.(d)).** | *Pour étendre la couverture et préciser que la responsabilité pour les amendes imposées au mandant est couverte (sauf en ce qui concerne MARPOL ou des conventions similaires) lorsque cela est dû à la négligence du membre. Les amendes imposées au membre lui-même ne sont pas couvertes, sauf dans les cas prévus aux Règles 2.1(h)(v) et 7.* |
| **13.28 Connaissements ~~dématérialisés~~** | *Clarification* |
| 1. **Mainlevée délibérée sans connaissement original**   **La mainlevée délibérée du fret sans présentation du connaissement original pertinent constitue un risque commercial pris par l’agent ou le transporteur et ne constitue pas une erreur ou une omission qui ferait l’objet d’une police d’assurance responsabilité civile professionnelle.**  **Vous n’êtes pas assuré pour les demandes d’indemnisation déposées directement ou indirectement par le détenteur d’un connaissement lorsque le fret a été livré sans présentation préalable du connaissement original concerné, à moins que vous puissiez démontrer que vous avez raisonnablement cru que le connaissement original concerné avait été présenté et que la livraison était uniquement le résultat d’un acte ou d’une omission par négligence.**   1. **Échanges dématérialisés**   Vous n’êtes pas assuré pour les risques découlant de votre participation à un quelconque système de **documentation commerciale dématérialisée, y compris, mais sans s’y limiter, les connaissements électroniques,** sauf ceux approuvés par le International Group of P& I Clubs ou approuvés par les gestionnaires et saisis dans votre Certificat d’entrée. | *Cette formulation est déjà présente dans le certificat d’entrée, mais est maintenant incluse dans le Règlement…* |
| **13.32 Sanctions** |  |
| 1. ~~(a)~~ En ce qui concerne toute demande d’indemnisation pour laquelle vous n’êtes pas assuré **et le Club ne sera pas tenu de payer une demande d’indemnisation ou de fournir un quelconque avantage (y compris, mais sans s’y limiter, tout remboursement de prime, paiement de frais ou toute autre somme)** dans la mesure où la fourniture d’une telle couverture exposerait ou risquerait d’exposer le Club (ou tout assureur ou réassureur ou **institution financière** de première instance) à commettre une infraction ou à faire l’objet d’une sanction, **embargo,** interdiction, restriction ou action défavorable sous quelque forme que ce soit par un État, une autorité compétente, un **gouvernement ou une organisation internationale tels que, mais sans s’y limiter, les Nations unies ou l’Union européenne**. 2. **Sans préjudice de l’article 13.32.1 ci-dessus, nous n’assumerons aucune responsabilité au titre ou à l’égard de tout certificat ou autre preuve d’assurance certifiant ou attestant de la couverture d’une quelconque transaction,** | *Clarification*  *Précision du fait que lorsque le Club a délivré des documents d’assurance,* |

|  |  |
| --- | --- |
| **expédition, ou réclamation en violation ou sanctionnable en vertu de l’une des sanctions, embargos, interdictions, restrictions ou actions défavorables spécifiées au point 13.32(a). Ces certificats et autres preuves d’assurance ne nous lient pas ni ne fourniront une preuve de couverture d’assurance pour une telle transaction, expédition ou réclamation.** | *ces documents ne sont pas contraignants pour le Club lorsque les demandes d’indemnisation qui en découlent seraient en violation des sanctions.* |
| **13.32.3** Nonobstant toute disposition contraire du Règlement, le Club peut décider, lorsque le fait de continuer à vous fournir une assurance pourrait de quelque manière que ce soit, exposer ou risquer d’exposer le Club (ou tout assureur de première ligne, réassureur **ou institution financière**) à une sanction, **un embargo,** uneinterdiction, une restriction ou une action défavorable sous quelque forme que ce soit de la part d’un État, d’une autorité compétente ou d’un gouvernement :  **a**~~i~~) de suspendre votre couverture jusqu’à nouvel ordre en attendant l’enquête du Club ; et/ou  **(b**~~B~~**~~ii~~**) qu’à tout moment où le Club détermine qu’il est exposé à ce risque, de résilier votre couverture avec effet immédiat par notification écrite. | *Précision quant au fait que le Club n’a aucune responsabilité lorsque des sanctions sont imposées à une banque utilisée par le Club pour le paiement d’une demande d’indemnisation.* |
| **13.36 Cyberattaque** |  |
| Vous n’êtes pas assuré pour une perte, un dommage, une responsabilité, un coût ou une dépense découlant directement ou indirectement de l’utilisation ou de l’exploitation **par une personne**, comme moyen de nuire, d’un ordinateur, système informatique, programme logiciel, code malveillant, virus informatique, processus informatique ou tout autre systèmeélectronique, **y compris afin d’éviter toute ambiguïté, attaques d’hameçonnage ou escroqueries d’hameçonnage, sous réserve de toute couverture expressément prévue dans votre Certificat d’entrée en relation avec la Fraude à la facture.** | *Pour préciser qu’il n’existe aucune couverture pour les attaques/escroqueries d’hameçonnage, à l’exception de la couverture limitée pour la Fraude à la facture mentionnée dans les Certificats d’entrée.* |
| **13.37 Sécurité** |  |
| **Le Club a pour politique de ne pas fournir de garantie pour toute demande d’indemnisation ou frais ou toute autre dépense en votre nom, que ce soit sous forme de liquidités, d’une garantie bancaire, d’une lettre d’engagement ou d’une indemnité ou sous quelque forme que ce soit, sauf dans les cas prévus à la Règle 8.5.** | *Préciser la politique de longue date du Club.* |
| **Règle 14 Obligations au titre des demandes d’indemnisation** |  |
| **14.4 Information et coopération** |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Vous coopérerez à vos frais dans le traitement de la demande d’indemnisation. Vous devez sans délai fournir aux gestionnaires toute information, tout compte ou tout document pertinent pour toute demande d’indemnisation et aider à la disponibilité de toute propriété pour l’arpentage ou l’inspection ou de tout témoin à des fins d’entrevue. Les informations, comptes ou documents doivent être fournis aux gestionnaires en bon ordre, dûment expliqués et sous une forme appropriée pour le traitement efficace de la demande d’indemnisation. **Vous et vos employés vous tiendrez disponibles pour toute audience (arbitrage ou litige) ou médiation à la demande du Club.** | *Précision.* | |
| **14.5 Les Membres n’admettent pas leur responsabilité ou ne règlent pas les demandes d’indemnisation** | *Précision.* | |
| 1. Vous ne devez pas admettre votre responsabilité **ou compromettre de quelque manière que ce soit la demande d’indemnisation (y compris les frais ou dépenses assurés par le Club**), sans le consentement écrit préalable des gestionnaires et vous vous engagez à ce qu’aucun de vos employés ou anciens employés n’admette une telle responsabilité. 2. **Vous ne devez pas payer ou régler une demande d’indemnisation sans le consentement écrit préalable des gestionnaires et vous vous engagez à ce qu’aucun de vos employés ou anciens employés ne paie ou ne règle une telle demande d’indemnisation.** | *Précision.* | |
| **14.7 Demandes d’indemnisation frauduleuses** |  | |
| Si vous présentez une demande d’indemnisation au Club en sachant qu’elle est fausse ou frauduleuse, l’assurance sera annulée à la date de l’acte frauduleux. Les droits du Club à votre encontre et vos obligations envers le Club restent inchangés. | *Grammaire.* | |
| **14.8 Traitement des demandes d’indemnisation** |  | |
| 14.8.2 Désignation des **conseillers** | *Précision.* | |
| **14.8.2.1** Les gestionnaires peuvent à tout moment désigner en votre nom, aux conditions que les gestionnaires jugent appropriées, des experts, des avocats, des **géomètres et/**ou d’autres personnes **(conseillers)** en vue de donner des conseils sur toute question susceptible d’entraîner **une** responsabilité, pour laquelle vous êtes ou pourriez être assuré, y compris en engageant ou en défendant des procédures judiciaires ou autres en rapport avec celle-ci**, nonobstant le fait que vous avez peut-être déjà nommé vos propres conseillers**. Les gestionnaires peuvent également, à tout moment, mettre fin à cette nomination s’ils le jugent approprié. | *Clarification du fait que les gestionnaires peuvent désigner le conseiller de leur choix, même si le membre a déjà nommé un conseiller.* | |
| 14.8.2.**2** Tous les **conseillers** nommés par les gestionnaires en votre nom, ou nommés par vous avec le consentement préalable des gestionnaires, seront en tout temps réputés être nommés selon les modalités suivantes :   1. ils sont habilités à rendre compte et donner des conseils et à prendre des instructions de la part des gestionnaires 2. tout conseil donné par eux est celui d’un entrepreneur indépendant que vous avez désigné et ne saurait en aucun cas engager le Club. | | *Précision comme ci-dessus.* | |
| **14.9 Paiement des demandes d’indemnisation** | |  | |
| **14.9.5 Membres seniors et membres conjoints**   1. **Le paiement par le Club de toute demande d’indemnisation (y compris les frais et dépenses) au membre senior ou à tout autre membre conjoint sera réputé être la réception par le membre senior et tous les membres conjoints conjointement et solidairement et libérera pleinement les obligations du Club au titre de ce paiement.** 2. **Si un paiement d’une demande d’indemnisation (y compris les frais et dépenses) doit être remboursé au Club ou qu’une franchise est due au Club et que deux ou plusieurs entreprises ou personnes font l’objet d’une entrée conjointe, le membre senior et chaque membre conjoint seront conjointement et solidairement responsables vis-à-vis du Club au titre de ces sommes dues.** | | *Il s’agit de clarifier et de modifier le libellé 15.6 concernant les demandes d’indemnisation, hors de la section sur la responsabilité pour les primes.* | |
| **PARTIE 7 Entrée, adhésion conjointe, période d’assurance et obligations de divulgation** | | *Précision.* | |
| **Règle 15 Entrée et adhésion conjointe** | |  | |
| **15.3 Membres conjoints - divulgation** | |  | |
| Le fait que le membre sénior ou tout autre membre conjoint ne divulgue pas d’informations importantes à **sa** connaissance est considéré comme un manquement du membre sénior et de tous les membres conjoints. | | *Grammaire - Pour rendre cette formulation neutre du point de vue du genre.* | |
| **15.6 Responsabilité au titre de la prime** | |  | |
| Lorsque deux ou plusieurs entreprises ou personnes font l’objet d’une entrée conjointe, le membre senior et chaque membre conjoint sont conjointement et solidairement tenus de payer toutes les primes au Club au titre de cette entrée. | | *Précision suite à l’ajout de la*  *Règle 14.9.5.* | |
|  | |  | |
| **15.7 Membres conjoints - conduite** | |  | |
| La conduite du membre senior ou de tout autre membre conjoint qui aurait permis au Club de refuser de **les** indemniser sera réputée être la conduite du membre senior et de tous les membres conjoints. | | *Grammaire - Pour rendre cette formulation neutre du point de vue du genre.* | |
| **Règle 16 Période d’assurance et ~~préavis de la résiliation~~ renouvellement** | | *Précision pour refléter le contenu de la Règle.* | |
| **16.1 Période d’assurance** | |  | |
| La souscription au Club est basée sur les années d’assurance annuelles du Club. **Votre période d’assurance peut relever d'une ou plusieurs années d’assurance du Club** | | *Précision.* | |
| **16.2** Lorsque **votre période d’assurance est comprise dans au moins deux années d’assurance du Club ou** que les gestionnaires conviennent que votre période d’assurance commence au milieu d’une année d’assurance du Club et se poursuit au cours de l’année suivante d’assurance du Club, vous êtes assuré sous réserve du Règlement applicable au cours de la première année d’assurance du Club **à condition que le Club puisse, moyennant un préavis écrit d’au moins 28 jours, soumettre votre couverture d’assurance au Règlement applicable à la deuxième année d’assurance du Club ou à toute année d’assurance suivante.** | | *Formulation modifiée - qui vise à permettre au Club d’appliquer des versions ultérieures du Règlement, de l’année d’assurance suivante du Club (juin suivant), aux polices qui ne sont pas alignées sur l’année d’assurance du Club du 1er juin ou qui sont de plus de 1 an, moyennant un préavis de 28 jours.* | |
| **Règle 18 Cessation ou suspension de l’assurance et de l’adhésion au Club** | |  | |
| **18.2 Cessation ou suspension de l’assurance à la discrétion du Club** | |  | |
| (a) Si le Club est notifié en vertu de la Règle 17.2 ou prend connaissance d’une question que les Administrateurs considèrent, à leur discrétion, comme modifiant la nature du risque assuré, les Administrateurs peuvent vous en aviser par écrit 14 jours à l’avance : | | *Grammaire.* | |
| **18.6 Décision des Administrateurs de couvrir les demandes d’indemnisation** | |  | |
| Les Administrateurs peuvent, à leur **entière** discrétion, accepter toute demande d’indemnisation à l'égard de laquelle le Club n'assume aucune responsabilité en vertu de la présente Règle **18,** que la notification donnant lieu à une telle demande d’indemnisation ait été faite avant ou après la cessation de l’assurance. | | *Précision.* | |
| **Règle 20 Prime** | |  | |
| **20.1 Prime anticipée** | |  | |
| (a) Votre prime anticipée est indiquée dans votre Certificat d’entrée. Le montant total de toutes les primes anticipées perçues auprès de tous les Membres est calculé de manière à ce que les fonds soient suffisants pour faire face aux passifs, dépenses et charges prévisibles du Club pour l’année d’assurance du Club concernée. | | *Formulation superflue.* | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Règle 25 Abstention, ~~et~~ renonciation, subrogation et pouvoir discrétionnaire** | *Modification du titre pour tenir compte des ajouts.* |
| **25.1 Abstention**  Aucun acte, omission, abstention ou comportement du Club, quel qu’il soit et quel que soit le moment où il se produit, que ce soit par ou du fait de ses dirigeants, préposés ou agents ou autre, ou par leur intermédiaire, ne constitue une admission ou promesse que le Club renoncera à l’un de ses droits. | *Mise en forme/titre.* |
| **25.2 Renonciation**  Nonobstant toute négligence, tout non-respect ou toute infraction à l’une des présentes Règles de votre part, les Administrateurs peuvent, à leur seule discrétion, renoncer à tout droit du Club en découlant et payer en tout ou en partie toute demande d’indemnisation qu’ils jugent opportune. Le Club est néanmoins en droit, à tout moment et sans préavis, d’insister sur la stricte application du présent Règlement. | *Mise en forme/titre.* |
| **25.4 Pouvoir discrétionnaire**  **Lorsque le présent Règlement ou les conditions générales de votre Certificat d’entrée confèrent l’exercice d’un pouvoir discrétionnaire aux Administrateurs et/ou aux Gestionnaires :**   1. **Ils disposent d’une discrétion absolue quant à la manière dont ils exercent ou s’abstiennent d’exercer ce pouvoir discrétionnaire ;** 2. **Ils sont les seuls juges des questions sur lesquelles l’appréciation est fondée et le jugement rendu sera définitif et contraignant ;** 3. **Ils n’ont aucune obligation de divulguer les raisons de l’exercice d’un pouvoir discrétionnaire ou de suivre une procédure particulière pour l’exercer.** | *Afin de préciser que lorsque les Administrateurs et/ou les Gestionnaires exercent un pouvoir discrétionnaire en vertu du Règlement, ce pouvoir discrétionnaire est absolu.* |
| **Règle 28 Litiges et différends** |  |
| **28.1 Arbitrage** |  |
| **28.1.1** Dans le cas où un litige ou un différend ne peut être résolu avec les gestionnaires conformément à la procédure de réclamation prévue dans votre Certificat d’entrée, tout différend ou litige entre vous et le Club, en dehors ou en relation avec le présent Règlement ou votre Certificat d’entrée, seront, dans un premier temps **et à titre de condition préalable à la Règle 28.2,** soumis et tranchés par les Administrateurs, nonobstant le fait que les Administrateurs aient déjà examiné la question précédemment. Ce renvoi et cet arbitrage se font uniquement sur la base de soumissions écrites, **conformément à la « politique d’arbitrage » disponible sur demande**. Les Administrateurs ne sont pas tenus de motiver leurs décisions. | *Précision car il n’y a pas de procédure engagée à l’heure actuelle.* |

|  |  |
| --- | --- |
| **28.1.2** Aucun gestionnaire ou Administrateur ne peut examiner ou approuver le règlement d’une demande d’indemnisation dans laquelle **il a** un intérêt direct ou indirect. | *Pour rendre cette formulation neutre.* |
| **28.2 Arbitrage** |  |
| 1. Sous réservedes dispositions de **la Règle 28.1**, tout litige ou différend sera déterminé par arbitrage à Londres conformément à la Loi sur l’Arbitrage de 1996 telle que modifiée. **L’arbitrage sera mené conformément aux Conditions de l’Association des arbitres maritimes de Londres (LMAA) en vigueur au moment où la procédure d’arbitrage est engagée.** 2. **Cet arbitrage doit être entamé dans un délai d’un (1) an à compter de la date à laquelle la notification de la décision des Administrateurs a été notifiée au membre, à défaut de quoi le litige ou différend sera prescrit et toute demande d’indemnisation faisant l’objet du litige ou du différend sera absolument éteinte...**   Afin d’éviter toute ambiguïté, les arbitres n’auront pas le pouvoir de rouvrir une décision des Administrateurs qui est définitive et contraignante. | *Préciser la procédure et introduire de la certitude.* |
| **Règle 30 Notifications** |  |
| **30.1 À l'attention du Club** |  |
| Une notification devant être signifiée au Club peut être signifiée par :  **(a)** envoi par la poste par lettre prépayée ; ou  **(b)** par courrier électronique à [itic@thomasmiller.com](mailto:itic@thomasmiller.com). | *Mise à jour car le télécopieur n’est plus utilisé.* |
| **30.2 À votre intention** |  |
| Toute notification devant vous être signifiée peut être signifiée par :  **(a)** envoi par la poste d’une lettre prépayée qui vous est adressée à votre adresse telle qu’elle figure sur votre dernier Certificat d’entrée ; ou  **(b)** à votre adresse électronique.  La Règle 15.9 s’applique à cette notification. | *Mise à jour car le télécopieur n’est plus utilisé.* |
| **30.3 Date de signification** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| La preuve que la lettre a été correctement adressée et mise à la poste dans une enveloppe prépayée sert de preuve que la lettre a été correctement signifiée. Toute notification adressée par email sera considérée comme signifiée le jour **ouvrable** de son envoi **à** **condition qu’elle soit envoyée au plus tard à 17 h heure de Londres, sinon elle sera considérée comme signifiée le jour ouvrable suivant**. | *Mettre à jour comme fax n’est plus utilisé et préciser le calendrier.* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Règle 34** | **Interprétations** |  |
| liquidités | Les billets de banque, les pièces de monnaie (qu’elles aient cours légal ou non, **y compris, le cas échéant, les pièces et jetons numériques**), les chèques de voyage et les chèques bancaires, les traites, les cartes de crédit et de débit et toute carte ou document permettant au détenteur de recevoir des espèces, des biens ou des services. | *Mise à jour.* |
| affrètement | Toute forme de contrat d’affrètement, y compris, mais sans s’y limiter, un affrètement à coque nue, à temps, au voyage, de tonnage ou de capacité **ou une location ou un affrètement d’aéronefs, y compris, mais sans s’y limiter, un affrètement opérationnel, avec équipage, sans équipage ou *damp***. | *Mise à jour pour inclure la terminologie de l’aviation.* |
| le Club | International Transport Intermediaries Club Limited **ou l’assureur mentionné sur votre Certificat d’entrée si différent.** | *Mis à jour si un assureur différent est noté dans le Certificat d’entrée - par exemple en raison de la sortie du Royaume-Uni de l’UE.* |
| contrôleur | Tout administrateur, membre du conseil, commissionnaire, président, vice-président, employé cadre supérieur **ou salarié autonome**, associé, y compris associé salarié, ou entrepreneur individuel. | *Clarification du libellé.* |
| déclarant indirect | une personne qui fait une déclaration en douane en son nom propre mais pour le compte d’une autre personne ou telle que définie dans toute loi nationale ou internationale applicable. | *Pour que la formulation soit neutre du point de vue du genre.* |
| par écrit | Tout texte lisible en permanence, sur papier ou en format imprimable. Cela **inclut les emails, mais** ne comprend pas les messages texte électroniques sous la forme de SMS, **messagerie instantanée, WhatsApp** ou **d’applications de messagerie, de médias ou de plateformes** similaires. | *Mise à jour.* |
| **Propriété intellectuelle** | Droit d’auteur, brevets, dessins déposés et/ou marques de commerce**, secrets commerciaux.** | *Ajouté pour définir « Propriété intellectuelle » dans la Règle 2.1(c)(i).* |
| **Fraude à la facture** | **Paiement de tout fonds faisant l’objet d’une facture ou d’une autre demande à une partie incorrecte en raison du défaut de notification de votre part que :**   1. **la facture ou la demande a été émise ou modifiée par une partie frauduleuse ; et/ou** 2. **toute instruction de paiement (reçue indépendamment de la facture ou de la demande) informant de modifications de la banque ou des coordonnées de paiement a été émise ou modifiée par une partie frauduleuse** | *Ajout de la définition à la suite de l’ajout de la règle 13.36.1.* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| événement | Un événement ou un fait **fortuit** ou une série d’événements ou de faits **fortuits** se produisant du fait de la même cause ou résultant d’une exposition continue ou répétée à des conditions identiques ou similaires. | *Clarification pour montrer que l’événement ou le fait doit être fortuit, c’est-à-dire dû au hasard plutôt qu’à l’intention.* |
| bijoux précieux | Bijoux fabriqués à partir de pierres précieuses ou de métauxprécieux, **y compris, mais sans s’y limiter, les montres fabriquées à partir de pierres précieuses et/ou de métaux précieux ou contenant de telles pierres et/ou de tels métaux.** | *Précision.* |
| métaux précieux | Or (toute carat et toute couleur), **rhodium, ruthénium**, palladium, platine, argent, et objets faits de ou plaqués avec l’un des éléments ci-dessus. | *Mise à jour avec les métaux les plus précieux.* |
| pierres précieuses | Diamants, **émeraudes,** saphirs, ~~et~~-rubis**, tanzanite et opale** - sauf s’ils sont transformés en bijoux précieux | *Mise à jour avec les pierres les plus précieuses.* |
| objets d’art précieux | Comprend les antiquités, peintures, meubles, sculptures, tapisseries, **NFT (lorsqu’ils sont utilisés comme forme d’art numérique) ou d’œuvres d’art numériques similaires,** les objets de collection ou les objets d’exposition,  si la valeur dépasse 20 000 USD par article ou ensemble d’éléments. | *Mise à jour.* |
|  | Les mots au singulier uniquement incluent le pluriel et vice versa.  Les mots désignant **un** genreuniquement **seront considérés** comme incluant**tous** les genres.  Les mots désignant des personnes comprennent les personnes physiques, les sociétés de personnes, les sociétés anonymes,  les associations et les groupements de personnes, qu’ils soient ou non constitués en société. | *Pour que la formulation soit neutre du point de vue du genre.* |